

## MITTEILUNGEN DES EUROPÄISCHEN PATENTAMTS

### Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 28. Oktober 1988 über die Verlängerung von Fristen nach Regel 85 EPÜ

1. Im **Vereinigten Königreich** war die Postzustellung im Sinne der Regel 85 Absatz 2 EPU allgemein unterbrochen.

Die Unterbrechung und daran anschließende Störung der Postzustellung dauerten vom **31. August 1988 bis 17. Oktober 1988**.

2. Für Beteiligte, die ihren Wohnsitz oder Sitz im Vereinigten Königreich haben oder einen Vertreter mit Geschäfts-sitz in diesem Staat bestellt haben, sind daher im Zeitraum vom 31. August 1988 bis 17. Oktober 1988 abgelaufene Fristen in Anwendung der Regel 85 Absätze 2 und 3 EPU bis **Dienstag, den 18. Oktober 1988**, verlängert worden.

## INFORMATION FROM THE EUROPEAN PATENT OFFICE

### Notice of the President of the European Patent Office dated 28 October 1988 concerning the extension of time limits according to Rule 85 EPC

1. There has been a general interruption in the delivery of mail in the **United Kingdom** within the meaning of Rule 85, paragraph 2, EPC.

The interruption and subsequent dislocation lasted from **31 August 1988 to 17 October 1988**.

2. In the case of parties having their domicile or principal place of business in the United Kingdom or who have appointed representatives having their place of business in the United Kingdom, time limits expiring in the period from 31 August 1988 to 17 October 1988 have been extended to **Tuesday 18 October 1988** pursuant to Rule 85, paragraphs 2 and 3, EPC.

## COMMUNICATION DE L'OFFICE EUROPEEN DES BREVETS

### Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 28 octobre 1988, relatif à la prorogation des délais conformément à la règle 85 CBE

1. Une interruption générale de la distribution du courrier au sens de la règle 85, paragraphe 2 de la CBE s'est produite au **Royaume-Uni**.

L'interruption et la perturbation consécutive à cette interruption ont duré du **31 août 1988 au 17 octobre 1988**.

2. Pour les parties qui ont leur domicile ou leur siège au Royaume-Uni ou qui ont désigné des mandataires ayant leur domicile professionnel dans ledit Etat, les délais expirant au cours de la période du 31 août 1988 au 17 octobre 1988 ont, en application de la règle 85, paragraphes 2 et 3 CBE, été prorogés jusqu'au **mardi 18 octobre 1988**.

### Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 21. Oktober 1988 über die Tage im Jahre 1989, an denen zumindest eine der Annahmestellen des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist

1. Gemäß Regel 85 (1) EPÜ erstrecken sich Fristen, die an einem Tag ablaufen, an dem eine Annahmestelle des EPA zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, auf den nächstfolgenden Tag, an dem alle Annahmestellen zur Entgegennahme von Schriftstücken geöffnet sind und an dem gewöhnliche Postsendungen zugestellt werden.

2. Die Annahmestellen des Europäischen Patentamts in München und Den Haag sind an allen Samstagen und Sonntagen des Jahres 1989 zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet.

### Notice of the President of the European Patent Office dated 21 October 1988 concerning days on which at least one of the EPO filing offices is not open for the receipt of documents during 1989

1. Under Rule 85(1) EPC time limits expiring on a day on which one of the filing offices of the EPO is not open for receipt of documents are extended until the first day thereafter on which all the filing offices are open for receipt of documents and on which ordinary mail is delivered.

2. The EPO's filing offices in Munich and The Hague will be closed for the receipt of documents on every Saturday and Sunday in 1989.

### Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 21 octobre 1988, relatif aux dates auxquelles l'un au moins des bureaux de réception de l'OEB ne sera pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces, au cours de l'année 1989

1. Conformément à la règle 85(1) CBE, les délais qui expirent un jour où l'un des bureaux de réception de l'OEB n'est pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces sont prorogés jusqu'au premier jour suivant où tous les bureaux de réception sont ouverts pour recevoir ce dépôt et où le courrier habituel est distribué.

2. En 1989, les bureaux de réception de l'Office européen des brevets à Munich et à La Haye ne seront ouverts ni le samedi ni le dimanche pour recevoir le dépôt des pièces.

3. Die weiteren Tage des Jahres 1989, an denen zumindest eine Annahmestelle des Europäischen Patentamts zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, werden in der nachfolgenden Übersicht bekanntgegeben.

3. The other days in 1989 on which at least one of the EPO filing offices will not be open for receipt of documents are listed below.

3. Les autres dates auxquelles l'un au moins des bureaux de réception de l'Office européen des brevets ne sera pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces au cours de l'année 1989 sont énumérées dans la liste ci-après.

Tage - Days - Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye
Heiligedreikönigstag - Epiphany - Epiphanie	6.1.1989	X	
Karfreitag - Good Friday - Vendredi Saint	24.3.1989	X	X
Ostermontag - Easter Monday - Lundi de Pâques	27.3.1989	X	X
Maifeiertag - May Day - Fête du travail	1.5.1989	X	X
Christi Himmelfahrt - Ascension Day - Ascension	4.5.1989	X	X
Tag der Befreiung - Liberation Day - Jour de la Libération	5.5.1989		X
Pfingstmontag - Whit Monday - Lundi de Pentecôte	15.5.1989	X	X
Fronleichnam - Corpus Christi - Fête-Dieu	25.5.1989	X	
Mariä Himmelfahrt - Assumption Day - Assomption	15.8.1989	X	X
Allerheiligen - All Saints Day - Toussaint	1.11.1989	X	X
Buß- und Bettag - Day of Prayer and Repentance - Jour de pénitence et de prière	22.11.1989	X	
1. Weihnachtstag - Christmas Day - Noël	25.12.1989	X	X
2. Weihnachtstag - Boxing Day - Lendemain de Noël	26.12.1989	X	X

### Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 20. Oktober 1988 über anerkannte Hinterlegungsstellen für Mikroorganismen

1. Die nachstehende Hinterlegungsstelle hat aufgrund einer Mitteilung der Regierung Australiens vom 14. Juli 1988<sup>1)</sup> mit Wirkung vom **30. September 1988** den Status einer internationalen Hinterlegungsstelle nach Artikel 7 des Budapester Vertrags über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen für die Zwecke von Patentverfahren erlangt:

Australian Government  
Analytical Laboratories  
(AGAL)  
New South Wales Regional Laboratory  
1 Suakin Street  
Pymble, NSW 2073  
AUSTRALIEN

Die Arten von Mikroorganismen, die von dieser Institution zur Hinterlegung angenommen werden, sind zusammen mit weiteren technischen Informationen auf Seite 475 dieses Amtsblatts unter der Rubrik **Internationale Verträge** aufgeführt.

### Notice of the President of the European Patent Office dated 20 October 1988 concerning recognised micro-organism depositary institutions

1. Pursuant to a communication made on 14 July 1988 by the Government of Australia<sup>1)</sup> the following depositary institution has acquired the status of international depositary authority under Article 7 of the Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Microorganisms for the Purposes of Patent Procedure, as from **30 September 1988**:

Australian Government  
Analytical Laboratories  
(AGAL)  
New South Wales Regional Laboratory  
1 Suakin Street  
Pymble, NSW 2073  
AUSTRALIA

The kinds of micro-organisms accepted by this institution together with other technical information are specified in the announcement on page 475 of this issue of the Official Journal under the heading **International Treaties**.

### Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 20 octobre 1988, relatif aux autorités de dépôt de micro-organismes habilitées

1. En vertu d'une communication effectuée en date du 14 juillet 1988 par le Gouvernement de l'Australie<sup>1)</sup> l'institution de dépôt suivante a acquis le statut d'autorité de dépôt internationale conformément à l'article 7 du Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes aux fins de la procédure en matière de brevets, à compter du **30 septembre 1988**:

Australian Government  
Analytical Laboratories  
(AGAL)  
New South Wales Regional Laboratory  
1 Suakin Street  
Pymble, NSW 2073  
AUSTRALIE

Les types de micro-organismes acceptés par cette institution ainsi que d'autres informations techniques sont indiqués dans la communication figurant à la page 475 du présent numéro du Journal officiel sous le titre **Traités internationaux**.

<sup>1)</sup> Vgl. *Industrial Property* 1988, 329 bzw. *La Propriété Industrielle* 1988, 343.

<sup>1)</sup> see *Industrial Property* 1988, 329.

<sup>1)</sup> cf. *La Propriété industrielle* 1988, 343.